

# Kaita'-o kuenta ña kui'na ini txempo ña ntikaa kue'e coronavirus

# DFEH



Txixin ntxikui mi-o na-ñuun California santxi'-o xa'a kue'e yo'o ta kana-o chinuun lin ña ni'i ikixa'a, vitxi ña ntikaa kue'e yo'o, kua'a-na ikixa'a ka'an ña sa'a ntxiva'a na-na an sata'an ta'-na ki'in ñuun nto'o ña yo'o, txaan mii na-ñuu yo'o (estadunidences).

Txixin lei ña Ralph civil act, ña kontra lei kian ta sa'a ntxiva'a ta'an-na, an sa'a-na ntxaa iin ta'an ña yo'o ji'in ta'an-na, an ji'in iin nayivi xa'a ña sin kii kolor-na, an ña sin nuu ikiki-na, an ña koo titi-na, an sin tu'un ka'an-na, an xa'a ña koo koto-na txaan an koo koto-na ña'an, an ki'vi-na, an ntxaa va ta'an yo'o (California Civil code section 51.7). Kontra lei kian, ta sata'a yi'i-na iin nayivi, an sata'an nta'an-na ji'in titi, antxini'ni nta'an-na, an ntaka'vi-na ntxaa ntxika iin ve'e, an sakui'na-na, an txaan sa'a-na iin dañu ji'in ñu'un an ve'e inka-na. Ta ntxaan yo'o sa'a-na, kachina ña kian kuachi civil, su saa ni kivi ntian iin kuachi ni'i (criminal).

Ji'in ku'e COVID-19 yo'o kivi sayi'i-na lo'o mii-o, ta ntxaa-na kivi, sa'a ntxiva'a-na ta'an-na, sata'an ta'an-na, an sayi'i-na ta'an-na, an kuntasi-na ta'an-na, su kontra lei kian ti ntxaa ña yo'o nto'o-na –yoo ña ka'an xa'-o- ta kontra lei kian.

Ta usii ña xika kue'e yo'o kunia kachian ña uchikakuachi na-na ti uva'a sa'a-na Na DFEH yo'o sa'a ntini'i chavan-na mii ña kii lei Ralph Civil Rights Act. ti ntxaa iin-na koo txaso'o, an koo katxixa-na ta sa'a-na ña kuni mii-na.

## ÑA KIVI CHINTXEE NTO'O

1. ña kuenta ña na utativi-na Nuun-nto ña chintxee nto'o into'o-nto tunto'o
2. Ta nto'o-nto tonto'o ji'in (shu'un) ña ntaa an icha'vi-nto dotor, an koo sachuun-nto, an txaan va ña nto'o ini-nto
3. Kuachi (shu-un) an ni isa'a-na dañu ji'into an ña chika-nto kuachi sata-na chii yo'o iin ña isa'a-na ji'i-nto
4. Multa sivil ntxaa \$25,000
5. Ña ki'in ya'vi iin-na ka'an xa'a-nto

## ÑA YO'O KII IIN ÑA KIVI KUKII IIN KUACHI TII NTXAA NA NTO'-AN

Ña kivi kukii iin kuachi nuu mii Ralph Civil Rights Act ta ntxaa iin ña uva'a sa'o kii:

1. Ta kani-nto, ta xatxa si-ntoo nuu iin nayivi chii sin ntxixin-na, an sin ka'a-na, an xa'a ña na-sin nuu kii-na an sin nuu ikixina. kivi kukian yo'o iin kuachi.
2. An kuni-nto kexa'-nto-na an kuni-nto sayi'-nto-na ji'in modo ña ka'a-nto ji'in-na. kivi kukian yo'o iin kuachi.
3. An sa'a-nto dañu ji'in iin negocio an ve'e inka-na, an xa'a ña ka'a-nto ña koo kii-na na ñuun yo'o, an kuitxi xa'a ña sin tu'un ka'an-na. kivi kukian yo'o iin kuachi.
4. Saa ni kivi kukian iin kuachi ti ntaki'i-nto an tase'e tu'u-nto xa'a iin nayivi ña kuntasi-na iin txaan chii koo koto-ra iin ña'an an iin ña'an chii koo koto-an iin txaan an txaan va ña tase'e tu'u-nto.

Inka tiki ña ka'an mii lei California yo'o kii ña'a, na sito'o, an na kumi ve'e, an na yoo negocio-na, ukivi ka'an ntxiva'a-na ji'-o an kuntasi-na mi-o, chii yoo iin lei ña ntaki'in xa'-o (California Government code sections 12900 ta ntxaa 12996, ji'in Unruh Civil Rights Act).

Tii xini-nto ña ntxaa-na sa'a ntxiva'a nto'o kivi ntani'-nto iin keja xa'a-na. Kivi sa'a-nto iin keja ji'in mii-na DFEH yo'o, anteva ña ya'a iin kuia ta ixa'-nto kuenta-an ña sa'a ntxiva'a-na nto'o, su ukiviva sa'a-nto-ña ta xaa iya'a uni kuia ña into'o-nto-an. Koo xiniñu'u-nto iin na ka'an xa'a-nto mii-na DFEH yo'o koo ki'in ya'vi-na ña chinte-na nto'o.

Su tii ntxaa iin kue'e nto'o ta xiniñu'u-nto ña na chintxe-na nto'o, kivi ka'a-nto ji'in teléfono, ta iin mii-na DFEH kivi txa-na titi-nto. an kuenta na so'o an koo txaki va'a so'o-na chi ki'vi-na an ni'i-na, kivi ka'an-na ji'in-na California Relay Service (711) tava chintxena-na

## NUU KIVI NTAKUA'A-NTO IIN KEJA

Sa'a nani nuu kivi ntakua'-o iin keja: Department of Fair Employment and Housing

An saa nii kivi ku'u-nto nuu internee: [dfeh.ca.gov](http://dfeh.ca.gov)  
An kivi ka'a-nto ji'in teléfono: 800.884.1684  
Kuenta mi-o na so'o TTY: 800.700.2320